

**Decisione del primo ministro**

**N. 2721 del 2022**

**Di emanare un regolamento che regola il turismo degli yacht stranieri**

**Nelle marine e nei porti marittimi**

**Il Primo Ministro**

Dopo aver esaminato la Costituzione:

Legge n. 44 del 1955 riguardante le procedure di quarantena ;

Legge n. 45 del 1955 riguardante le tasse sanitarie e tasse di quarantena ;

Legge n. 354 del 1956 relativa al divieto di ingresso agli uffici doganali dei porti e degli aeroporti ;

Legge n. 137 del 1958 relativa alle precauzioni sanitarie per prevenire le malattie infettive ;

Legge n. 97 del 1959 riguardante i passaporti ;

Legge n. 6 del 1967 che istituisce un'autorità generale per il porto di Alessandria ;

Legge sulle tariffe di pilotaggio, compensazione e tariffe portuali, di faro, di ancoraggio e di permanenza promulgata dalla legge n. 24 del 1983 ;

Legge n. 102 del 1983 sulle riserve naturali ;

Legge sulla Sicurezza delle Navi promulgata dalla Legge n. 232 del 1989 ;

Legge sul commercio marittimo promulgata dalla legge n. 8 del 1990 ;

Legge ambientale promulgata dalla Legge n. 4 del 1994 e dai suoi regolamenti attuativi ;

Legge n. 1 del 1996 sui porti secchi e specializzati e relativi regolamenti attuativi ;

Legge sulla regolamentazione delle telecomunicazioni promulgata dalla legge n. 10 del 2003 ;

Legge Doganale promulgata dalla Legge n. 207 del 2020 e i suoi regolamenti attuativi ;

Decreto Presidenziale n. 44 del 1969 istitutivo dell'Autorità per la Sicurezza dei Porti ;

Decreto Presidenziale n. 217 del 1978 che istituisce l'Autorità Generale per i porti del Mar Rosso ;

Decreto Presidenziale n. 317 del 1985 istitutivo dell'Autorità Portuale di Damietta ;

Decreto Presidenziale n. 57 del 2002 riguardante l'organizzazione del Ministero dei Trasporti ;

Decreto presidenziale n. 141 del 2003 per l'istituzione di alcuni porti turistici ;

Decreto presidenziale n. 399 del 2004 che istituisce l'Autorità egiziana per la sicurezza marittima ;

Decreto presidenziale n. 330 del 2015 che istituisce la Zona Economica del Canale di Suez ;

Decreto presidenziale n. 58 del 2016 per istituire un porto marittimo internazionale nella regione marittima di Galala ;

Decreto presidenziale n. 54 del 2020 relativo ai controlli per l'istituzione dei porti turistici ;

Decisione del Primo Ministro n. 2282 del 2015 relativa all'Autorità Generale della Zona Economica del Canale di Suez ;

Decisione del Primo Ministro n. 791 del 2018 di continuare a lavorare nei porti con un sistema di turni di 24 ore ;

Decisione del Primo Ministro n. 1847 del 2020 relativa alla creazione di un porto turistico specializzato nella balneazione nella baia di Abu Soma ;

Decisione del Ministro dei Trasporti n. 539 del 2003 relativa all'organizzazione, alla gestione e al funzionamento dei porti turistici ;

Risoluzione del Ministro delle Comunicazioni e dell'Informatica n. 258 del 2003 relativa ai termini e alle condizioni per il rilascio delle licenze per i dispositivi wireless e lo spettro di frequenze ;

Decisione del Ministro dei Trasporti n. 287 del 2011 in merito all'emanazione di norme di attuazione di alcune disposizioni della Legge sulla Sicurezza delle Navi n. 232 del 1989 ;

Decisione del Ministro dei Trasporti n. 488 del 2015 relativa a un elenco di tariffe per i servizi forniti alle navi nei porti marittimi egiziani, tariffe per l'utilizzo di missioni fisse e galleggianti e strutture affiliate alle autorità portuali marittime e all'Autorità egiziana per la sicurezza della navigazione marittima, nonché tariffe per servizi elettronici forniti via mare le autorità portuali ai loro clienti ;

Ciò che ha presentato il ministro dei Trasporti ;

Dopo l'accordo del Consiglio dei Ministri ;

**Ha deciso che :**

**( Primo Articolo )**

Saranno attuate le disposizioni del regolamento che accompagna la presente decisione riguardo all'organizzazione del turismo nautico straniero in tutti i porti turistici internazionali, e porti turistici e commerciali pubblici che dispongono di stazioni o attracchi turistici.

**( Secondo Articolo )**

È abrogata la predetta delibera del Ministro dei Trasporti n. 539 del 2003, nonché tutto ciò che contravviene alle disposizioni della presente delibera.

**( Terzo Articolo )**

La presente decisione sarà pubblicata nella Gazzetta Ufficiale ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

Emessa dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri il 5 Muharram, 1444 Hijri

(corrispondente al 3 agosto 2022 A.D)

Il Primo Ministro :

Dott. Mustafa Kamal Madbouly

## **Regolamento**

### **Che regola il turismo nautico straniero nelle marine e nei porti marittimi**

#### **Articolo (1)**

Nell'applicazione delle disposizioni del presente regolamento, le seguenti parole e frasi assumono il significato indicato accanto a ciascuna di esse:

**Marine e porti turistici:** sono stabilimenti e strutture marine e costiere adibite all'accoglienza e all'attracco di yacht e navi da crociera.

**Direzione del Porto Turistico:** è la persona fisica o giuridica autorizzata a gestire e operare il Porto Turistico dal Ministero dei Trasporti.

**Responsabile dello yacht:** è il proprietario dello yacht, il suo capitano o il suo rappresentante legale.

**Yacht turistici stranieri:** sono navi di natura speciale e unità marittime utilizzate a fini di escursione, intrattenimento e sport marini e che non esercitano attività commerciale e che battono bandiera di paesi stranieri. Nelle disposizioni del presente regolamento indicati come yacht.

**Sportello Digitale:** lo sportello digitale unico per le navi da crociera, che si occupa di fornire servizi di registrazione e altri servizi amministrativi ed elettronici e relative procedure per le navi da crociera.

#### **Articolo (2)**

Il settore dei trasporti marittimi è responsabile dell'attuazione del piano strategico per massimizzare il turismo nautico nella Repubblica araba d'Egitto e garantire la continuità della sua attuazione e sviluppo in futuro.

#### **Articolo (3)**

Verrà istituito uno sportello digitale unico per gli yacht, che il Ministero dei Trasporti (settore trasporti marittimi) gestirà, supervisionerà e svilupperà e adotterà le procedure per finalizzare le approvazioni e i permessi necessari. Non è consentito trattare con gli yacht se non attraverso questo sportello digitale.

#### **Articolo (4)**

Fermi restando i controlli e le procedure che regolano il rilascio dei visti elettronici e tenendo conto delle esigenze di sicurezza nazionale, gli enti che si occupano di yacht si impegnano a garantire la connettività elettronica con il settore dei trasporti marittimi in quanto soggetto responsabile dello sportello digitale unico per gli yacht per facilitare la fornitura di servizi e omologazioni per yacht in modo consolidato nel settore, tenendo conto dei controlli e delle norme tecniche e assicurative, della cybersecurity approvate dalle autorità competenti.

#### **Articolo (5)**

Il Codice unificato per l'istituzione e l'esercizio delle marine e dei porti da diporto, pubblicato sullo sportello digitale e sul sito ufficiale del settore dei trasporti marittimi, si applica ai seguenti punti normativi:

- a) Descrizione delle componenti dei porti marittimi e turistici attualmente esistenti nella Repubblica Araba d'Egitto.
- b) Enti che si occupano delle imbarcazioni ubicate nei porti e nelle marine turistiche e relative procedure e compiti.
- c) Una mappa dei porti turistici e delle marinerie istituiti e di prossima realizzazione sulle coste della Repubblica.
- d) Il meccanismo per il funzionamento dello sportello digitale, dei servizi di registrazione su di esso e di altri servizi e procedure amministrativi ed elettronici ad essi associati.
- e) Leggi e decisioni che regolano i porti, le marine turistiche e gli yacht.

#### **Articolo (6)**

Guardie di frontiera:

I rappresentanti delle forze della guardia di frontiera - e nessun altro - salgono a bordo degli yacht per adottare misure di sicurezza, accompagnati da un funzionario della marina o dell'amministrazione del porto turistico, il cui ruolo si limita a comunicare tra il rappresentante della guardia di frontiera e l'equipaggio dello yacht.

**(B) il Ministero dell'Interno:**

i rappresentanti delle autorità competenti del Ministero dell'Interno prendono le procedure e gli impegni legati all'accordo le regole di queste Autorità.

**(C) la Dogana:**

L'Autorità della dogana si considera l'adatto modello delle dichiarazioni che gli amministratori dello yacht sono tenuti a conservarlo sulla finestra digitale. L'amministrazione di competenza nella dogana effettua le procedure richieste secondo la legge della dogana e le sue norme esecutive.

**(D) L'Ente Egiziana per la Sicurezza della Navigazione Marittima:**

I certificati dello Yacht vengono revisiti da un'ente legalizzata o dallo Stato del Controllo Marittimo.

i premissi del viaggio e della partenza sono validi per un periodo di 5 giorni al minimo e si rinnovano per l'emergenza senza alcuna tasse o una multa e con procedure semplici.

la licenza viene rilasciata allo Yacht in base al certificato della validità. Nel caso se non esistesse, si potrebbe rilasciare la licenza in caso di fare verifiche tecniche dell'unità.

**(H) il Ministero della Salute:**

Quando si notifica l'arrivo dello Yacht da una zona di malattie diffuse o trovare dei casi malati sullo Yacht, si deve notificare le enti di competenza per prendere le procedure necessarie.

**(J) L'organo Nazionale per le Comunicazioni:**

si organizza dei dispositivi di comunicazione wireless sullo Yacht secondo la legge della comunicazione e con l'accordo delle Autorità competenti per rilasciare le licenze necessarie di questi dispositivi.

**(K) Gestione della Marina e del Porto Turistico:**

fornire la comunicazione dei dispositivi wireless con la collaborazione con la base navale situata all'interno del territorio della marina o del porto turistico.

Ricevere tutte le segnalazioni e le notifiche dello yacht tramite la rete internazionale designata a tale scopo o attraverso qualsiasi altro mezzo di comunicazione autorizzato.

L'impegno di costruzione la marina o il porto precedente dopo l'autorizzazione dalle Forze Armate.

fornire uffici con i mezzi di comunicazione per l'esistenza delle forze delle Guardie di Confini e per i membri competenti del lavoro del porto turistico e della dogana.

Applicare le condizioni ed i termini ambientali secondo le sentenze della legge dell'Ambiente n.4 del 1994 e le sue norme e modifiche con la pianificazione fatta contro la inquinazione causata dallo Yacht.

**Fornire I servizi Logistici seguenti:**

Ufficio per informazioni turistiche dentro il Porto.

la collaborazione con le società di trasporto per fornire i mezzi di trasporto turistico per trasferire i turisti ai luoghi da visitare.

la Manutenzione per i servizi della Marina o il Porto.

la collaborazione con le Banche per fornire Macchine ATM nel Lounge.

Fornire servizi WIFI.

il Lounge ha dei mezzi di divertimento come (TV -attività – show d'arte -Bazar – attività di divertimento..ecc)

Le strutture di ricezione dei rifiuti (solidi ed acquari).

**(C) Gli impegni del responsabile dello Yacht:**

il responsabile dello Yacht registra i dati dello Yacht sulla finestra elettronica che include (dati dei passeggeri – il crew -la descrizione dello Yacht – il percorso – il tempo dell’arrivo e la partenza dello Yacht – il certificato della licenza dei dispositivi Wireless e marittime usati – ulteriori dati) e questo deve essere prima dell’arrivo per abbastanza tempo. l’amministrazione deve notificare immediatamente le ente di competenza per facilitare il rilascio delle approvazioni.

il responsabile dello Yacht inserisce i dati della dichiarazione doganale e altri modelli dei dati sulla finestra digitale per notificare le ente competenti per effettuare le procedure legali necessarie.

Il responsabile dello Yacht notifica le ente compententi sulla finestra digitale i movimenti dello Yacht sia marittimo o terreno, in caso di visitare altri porti o altre isole o luoghi turistici o pratiare attività di divertimento come la nuota o l’immersione o la pesca. Le ente di competenza segue i movimenti dello Yacht e la sua partenza dall’Egitto e tutto questo con un solo permesso d’ingresso accordo le regole rilasciate dalle autorità di competenza per praticare queste attività. Le procedure del controllo vengono effettuate nella partenza e l’arrivo.

Il responsabile dello Yacht straniero il minore di 30 metri, deve fare collaborazione con L’Autorità del Canale di Suez quando passa nel Canale di Suez.

**(Articolo 7)**

**Le procedure di ricevere e la partenza degli Yacht come segue:**

- (A) Il trattamento con lo Yacht viene accordo il certificato della registrazione rilasciata dallo Stato della bandiera, malgrado sia il numero dei passeggeri e il crew, il metodo di pagamento o la nazionalità del padrone.

(B) È permessibile ricevere lo Yacht nei seguenti porti:

I porti turistici internazionali.

i porti commerciali e turistici internazionali che ha delle piattaforma per ricevere gli Yacht turistici.

(C) si puo' effettuare le procedure dell'arrivo e la partenza sia nel primo porto dell'arrivo o l'attuale porto dove lo yacht esiste per la partenza.

(D) le enti ufficiali possono mandari i suoi rappresentanti dal punto piu' vicino al porto turistico.

(E) il responsabile dello Yacht puo' chiedere di fare le procedure dell'arrivo o la partenza a sua carico, e alle enti di competenza fare una commissione urgente per facilitare di rilasciare tale procedure accordo le regole della legge con la collaborazione con la gestione della Marina.

(F) secondo la richiesta del responsabile dello Yacht a suo carico fornire il servizio della guardia o la sicurezza speciale come accompegnati nei visita di altri porti, isole, o luoghi turistici accordo le enti ufficiali di competenza.

(G) l'amministrazione della Marina a cui arriva lo Yacht di fare il lavoro dell'agente di navigazione licenziato dal settore di trasporto marittimo.

(H) i club di Yacht egiziani seguaci all'Autorità del Canale di Suez effettuano il ruolo dell'agente di navigazione nel caso di passare nel canale di Suez.

(I) si permette che i passeggeri entrano il paese accordo le regole di ingresso degli stranieri con la sapienza delle Autorità competenti.

(J) I servizi della guida e l'assicurazione e altri servizi dello Yacht secondo il responsabile o il suo delego.

(K) La gestione del porto turistico o della marina, insieme a tutti i fornitori di servizi e forniture per lo yacht, si impegna a comunicare i dati del servizio, le sue caratteristiche e il prezzo totale per ottenerlo. Il settore del trasporto marittimo viene informato annualmente dell'elenco dei prezzi dei servizi e delle forniture, nonché di eventuali modifiche da pubblicare sulla finestra digitale.

(L) Lo yacht viene fatturato al prezzo del carburante globale e il pagamento viene effettuato in valuta estera.

(M) I permessi e le approvazioni necessari per lo Yacht devono essere estratti entro tre giorni al massimo, in caso dei visti ripetuti allo stesso paese, si rilasciano entro un giorno.

**(Articolo 8)**

Le basi e le categorie di contabilità con yacht sono le seguenti:

(A) La contabilità con gli Yacht che vengono ai porti turistici internazionali, pagano secondo la lista dei prezzi annunciata dall'Amministrazione di Marina sulla porta digitale.

(B) Gli Yacht che vengono spesso ai club di Yacht, , pagano secondo la lista dei prezzi annunciata sulla porta digitale.

(C) Gli Yacht che vengono spesso ai porti pubblici, turistici o commerciali (stazione/piattaforma turistica), secondo la tabella seguente:

S	Period tracking	Yacht fino a 10m altezza	Yacht più di 10 m fino a 30 m	Yacht più di 30 m fino a 60 m	Yacht più di 60 m fino a 90 m	Yacht più di 90
	Un giorno la parte del giorno si considera un giorno inero	4 \$/Metro/giorno	6 \$/Metro/giorno	8 \$/Metro/giorno	10 \$/Metro/giorno	14 \$/Metro/giorno
	( uno sconto di 50% per il periodo dei primi 30 giorni)					

Le categorie a cui si fa riferimento sono riesaminate ogniqualvolta necessario dopo la presentazione al Consiglio superiore dei porti.

Lo Yacht esegue categorie dichiarate e quote alle enti ufficiali sulla finestra digitale tramite il sito del Ministero del Trasporto (settore del Trasporto marittimo) accordo le regole delle enti dei seguenti ministeri:

(A) il Ministero della Difesa.

(B) il Ministero dell'Interno.

(C) il Ministero del Trasporto.

(D) il Ministero della Salute.

(E) il Ministero della Comunicazione e la Tecnologia d'Informazione.

(F) il Ministero della Finanza.

(G) I suddetti ministeri forniscono alla Financial Facility Operating Technology Company e al settore del trasporto marittimo i numeri di conto istituzionale delle affiliate

(H) Il settore del trasporto marittimo raccoglie le spese amministrative dal contabile yacht al 20% dei rimborsi totali in conformità con gli elementi (a-b-c-d) di questo articolo.

(I) Lo Yacht paga le tasse dovute alla società E-Finance secondo il contratto effettuato.

(J) Lo yacht è finanziariamente responsabile in conformità con le disposizioni del presente Regolamento e non sarà soggetto alla transazione finanziaria stabilita di navi e altre unità marittime, ovunque ricevuto.

(K) non si riceve qualsiasi pagamento dallo Yacht tanne attraverso la finestra digitale per garantire di avere servizi in reciproco.

(L) Lo yacht è esente da nubategies gestito per eseguire le procedure dopo orari di lavoro e giorni festivi.